

„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

## DSP.MK.2311.22.2018 - Załącznik nr 1 szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

### SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

na kompleksową organizację czterodniowej wizyty studyjnej na terenie Włoch w ramach projektu pn. „Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym” Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, realizowanego przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie.

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na zorganizowaniu i przeprowadzeniu czterodniowej wizyty studyjnej (łącznie z dniem przyjazdu i wyjazdu) na terenie Włoch, w celu zapoznania uczestników z organizacją i zasadami funkcjonowania różnych form wsparcia środowiskowego ze szczególnym uwzględnieniem mieszkań wspomaganych dla osób chorujących psychicznie.

Zamówienie obejmuje następujący zakres:

- I. Usługę polegającą na zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkań z organizacjami /instytucjami zajmującymi się wsparciem osób chorujących psychicznie w formie mieszkań wspomaganych oraz wizyt w mieszkaniach wspomaganych dla osób chorujących psychicznie.
- II. Usługę transportu lotniczego uczestników wizyty studyjnej.
- III. Usługę transportu na terenie Włoch.
- IV. Zapewnienie noclegów w hotelu dla uczestników wizyty studyjnej we Włoszech.
- V. Zapewnienie pełnego wyżywienia.
- VI. Usługę tłumaczenia.
- VII. Ubezpieczenie uczestników.
- VIII. Opiekuna wizyty.

#### Planowana liczba uczestników:

24 osoby

#### Termin wizyty studyjnej:

**do 30 września 2018 r.** Przebieg całej wizyty, łącznie z dniem wyjazdu, jak i powrotu musi odbyć się w dni robocze między poniedziałkiem a piątkiem.

- I. Usługa polegająca na zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkań z instytucjami/organizacjami zajmującymi się wsparciem osób chorujących psychicznie w formie

#### LIDER PROJEKTU

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

#### PARTNERZY PROJEKTU



Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM





„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

## **mieszkań wspomaganych oraz wizyt w mieszkaniach wspomaganych dla osób chorujących psychicznie.**

- 1) Wykonawca zorganizuje na terenie Włoch min. 4 spotkania/wizyty w co najmniej 2 różnych instytucjach/ organizacjach, które zajmują się wsparciem osób chorujących psychicznie.
- 2) Wykonawca zaprezentuje min. 3 mieszkania wspomagane dla osób chorujących psychicznie prowadzone przez 3 inne (różne) instytucje/organizacje.
- 3) Mieszkania wspomagane mogą być oddalone od miejsca zakwaterowania uczestników wizyty max. do 100 km.
- 4) W czasie spotkań/wizyt Wykonawca zapewni prelegentów/ekspertów ze strony instytucji/organizacji, w których będą odbywały się spotkania/wizyty w zakresie problematyki związanej z tematyką wizyty.
- 5) Przez cały przebieg wizyty studyjnej obecny będzie co najmniej jeden przedstawiciel ze strony Wykonawcy, który będzie pełnił funkcję opiekuna wizyty. Zamawiający dopuszcza, że wskazana osoba może dodatkowo pełnić funkcję tłumacza.
- 6) Wizyta w mieszkaniach wspomaganych może być zorganizowana dla całej 24 osobowej grupy lub z podziałem na dwie grupy po 12 osób każda przy zachowaniu tego samego planu wizyty.
- 7) Wykonawca zapewni uczestnikom wizyty studyjnej transport busem/autokarem z jednego miejsca spotkania na drugie.
- 8) Spotkania/wizyty w mieszkaniach wspomaganych odbędą się zgodnie z harmonogramem spotkań ustalonym pomiędzy Wykonawcą a przedstawicielem instytucji/ organizacji.
- 9) Wykonawca na 10 dni roboczych przed planowanym terminem wizyty przedstawi Zamawiającemu szczegółowy harmonogram wizyty studyjnej do akceptacji.
- 10) Wykonawca zobowiązany będzie do pokrycia kosztów ewentualnego wynagrodzenia przedstawicieli wizytowanych instytucji/organizacji.

## **II. Usługa transportu lotniczego uczestników wizyty studyjnej**

Zapewnienie uczestnikom transportu lotniczego międzynarodowego w zakresie i terminach oraz na trasach określonych w niniejszym szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

### **Zakres usługi obejmuje w szczególności:**

- 1) Rezerwacja i zakup biletów lotniczych,
- 2) Wykonawca przekaze bilety uczestnikom wizyty na co najmniej 5 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia wizyty studyjnej,

#### **LIDER PROJEKTU**

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

#### **PARTNERZY PROJEKTU**



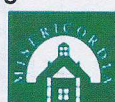
Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM





„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

- 3) Wylot z lotniska w pierwszy dzień wizyty musi nastąpić w godzinach porannych lub przedpołudniowych.
- 4) Powrót do Polski powinien nastąpić czwartego dnia wizyty do godz. 21.00.
- 5) Przelot samolotem w klasie ekonomicznej z Polski do Włoch oraz z Włoch do Polski, z opłatami lotniskowymi, z opłatą za bagaż rejestrowany (główny), wg regulaminu linii lotniczych,
- 6) Bilety lotnicze będą obejmować wszelkie opłaty wymagane prawem krajowym i międzynarodowym w szczególności opłaty lotniskowe, paliwowe, rezerwacyjne, podatkowe oraz ubezpieczenie uczestników wizyty studyjnej na czas podróży,
- 7) Przelot bez przesiadek lub maksymalnie jedna przesiadka – w pierwszym/czwartym dniu wizyty. Maksymalny czas oczekiwania między przesiadkami – 2 godz.,
- 8) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu harmonogram połączeń do akceptacji,
- 9) Zamawiający przekaze najpóźniej na 10 dni (roboczych) przed rozpoczęciem wizyty ostateczną listę uczestników wraz z danymi kontaktowymi oraz pozostałymi danymi niezbędnymi do rezerwacji biletów lotniczych i noclegów. Wykonawca musi założyć koszty dwukrotnej zmiany rezerwacji biletu lotniczego, w przypadku zmiany uczestnika wyjazdu przed jego realizacją, spowodowanego zdarzeniem losowym,
- 10) W przypadku odwołania lotu Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia uczestnikom wizyty noclegu wraz z wszelkimi transferami na miejscu wizyty. Koszty ponosi Wykonawca.
- 11) Wykonawca jest zobowiązany do informowania Zamawiającego o wszelkich zmianach dotyczących przelotu.

### III. Usługa transportu na terenie Włoch obejmuje:

- 1) Przewóz uczestników wizyty z lotniska we Włoszech do miejsca noclegu, pomiędzy miejscem noclegu i miejscami spotkań/wizyt w instytucjach/organizacjach działających na rzecz osób chorujących psychicznie podczas trwania całej wizyty studyjnej zgodnie z harmonogramem wizyty, a także z miejsca noclegu na lotnisko we Włoszech.
- 2) Wykonawca zapewni klimatyzowany bus/autokar z kierowcą, z ilością miejsc gwarantującą przewóz całej grupy oraz bagażu.
- 3) Zamawiający nie dopuszcza możliwości korzystania ze środków transportu zbiorowego.
- 4) Wykonawca powinien w pełni przestrzegać bezpieczeństwa wszystkich przewożonych osób w autokarze/busie, zabezpieczyć na własny koszt wszelkie środki konieczne do udzielenia pierwszej pomocy w czasie przebywania ludzi w autokarze/busie oraz dbać o czystość i porządek w autokarze/busie.
- 5) Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez Wykonawcę podczas wykonywania przedmiotu zamówienia.

#### LIDER PROJEKTU

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

#### PARTNERZY PROJEKTU



Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM





„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

- 6) Zamawiający nie pokrywa w ramach oddzielnej odpłatności kosztów Wykonawcy związanych z opłatami drogowymi za granicą (w tym za przejazd autostradą) oraz opłatami parkingowymi jak i korzystaniem przez Wykonawcę z obsługi technicznej pojazdu (toaleta, klimatyzacja). Wykonawca wszystkie te koszty powinien uwzględnić w stawce za km przejazdu.
- 7) Wykonawca musi zapewnić kierowcę/kierowców posiadającego odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje do kierowania busem/autokarem,
- 8) Wykonawca zobowiązany jest wykonać usługę z wykorzystaniem środków transportu dopuszczonych do ruchu i odpowiadających obowiązującym wymaganiom na terenie Włoch – aktualny przegląd i ubezpieczenie.
- 9) Wykonawca zapewnia w przypadku złego stanu technicznego pojazdu transport zamienny bądź w przypadku, gdy tego nie robi, Zamawiający na jego koszt wynajmie transport spełniający wymagania.

#### **IV. Zapewnienia noclegów w hotelu dla uczestników wizyt studyjnych we Włoszech**

##### **IV.1. Zakres rzeczowy i sposób realizacji zamówienia**

- 1) Zapewnienie miejsc noclegowych na trzy doby w hotelu o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym wszystkim uczestnikom wizyty studyjnej w pokojach jedno-/dwuosobowych. Zamawiający zastrzega, iż obowiązkiem Wykonawcy jest zapewnienie min. 4 pokoi jednoosobowych.
- 2) Zamawiający wymaga, aby pokoje były wyposażone odpowiednio, w co najmniej:
  - a) pojedyncze łóżka;
  - b) pełny węzeł sanitarny tj. toaleta, prysznic, umywalka;
  - c) suszarkę do włosów;
  - d) komplet ręczników;
  - e) lustro i szafa lub przestrzeń ubraniowa;
  - f) klimatyzację;
  - g) bezpłatny dostęp do wi-fi;
  - h) telewizor.
- 3) Zamawiający nie pokrywa kosztów zagranicznych i krajowych rozmów telefonicznych wykonywanych z pokoi hotelowych przez osoby zakwaterowane oraz innych kosztów np. udostępnianie w pokojach płatnej telewizji lub mini-baru. Koszty te stanowią wydatki indywidualne uczestników wizyt studyjnych i należy je rozliczać bezpośrednio z poszczególnymi osobami.
- 4) Wykonawca zobowiązany jest do opłacenia ewentualnych opłat klimatycznych.

##### **LIDER PROJEKTU**

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

##### **PARTNERZY PROJEKTU**



Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM



ABE

W



„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

## V. Zapewnienie pełnego wyżywienia.

Wykonawca zapewni wszystkim uczestnikom wizyty studyjnej pełne wyżywienie w trakcie pobytu we Włoszech.

- 1) Trzy śniadania - powinno mieć formę śniadania kontynentalnego lub szwedzkiego stołu. Każdy uczestnik powinien mieć dostęp do soku, wody mineralnej (gazowanej i niegazowanej) oraz napojów ciepłych (kawa, herbata). Menu śniadania powinno być tożsame ze standardowym menu serwowanym w danym miejscu dla klientów komercyjnych i obejmować do wyboru produkty mięsne, mleczne i warzywne.
- 2) Trzy lub cztery obiady (w zależności od godziny przyjazdu do hotelu we Włoszech, tj. do godz. 16 – obiad, po godz. 16 - obiadokolacja) typowy włoski obiad, zestaw dwu daniowy z surówkami wraz z napojami zimnymi (woda, soki) oraz kawą, herbatą i deserem.
- 3) Trzy kolacje – typowa włoska kolacja – sałatki, pizza, makarony według wyboru Wykonawcy oraz napoje zimne (woda, soki), kawa, herbata.
- 4) W przypadku wyjazdu przed godz. 12 (czwarty dzień wizyty) Wykonawca zapewni dla każdego uczestnika wizyty suchy prowiant np. kanapka, drożdżówka, owoc, woda/sok 200 ml.
- 5) Uczestnicy muszą mieć możliwość wyboru dania wegetariańskiego.
- 6) Zamawiający bezwzględnie wymaga, aby śniadania były serwowane w hotelu, w którym będzie świadczona usługa hotelowa (nocleg) we wczesnych godzinach porannych.
- 7) Zamawiający wymaga, aby posiłki były serwowane w miejscach do tego przystosowanych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i w warunkach umożliwiających nieskrępowaną konsumpcję tj. stoły, krzesła, szatnia.

## VI. Usługi tłumaczenia

Świadczenie usługi tłumaczeń językowych z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski, w szczególności o tematyce polityki społecznej, pomocy społecznej oraz ochrony zdrowia dla uczestników wizyty studyjnej.

Zakres rzeczowy i sposób realizacji zamówienia:

- 1) Wykonywanie wszelkich tłumaczeń ustnych, w tym tłumaczeń konsekutywnych podczas spotkań uczestników wizyt we Włoszech;
- 2) Wykonywanie wszelkich tłumaczeń pisemnych związanych ze spotkaniami uczestników wizyt w trakcie pobytu we Włoszech;
- 3) Wykonywanie tłumaczeń okazjonalnych w trakcie pobytu uczestników wizyt we Włoszech.
- 4) Zamawiający wyznaczy swojego przedstawiciela, który będzie reprezentował jego interesy w trakcie wyjazdu. Przedstawiciel Zamawiającego będzie podróżował razem z grupą i będzie upoważniony do wydawania dyspozycji tłumaczowi/opiekunowi wizyty wyznaczonym przez Wykonawcę.

### LIDER PROJEKTU

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

### PARTNERZY PROJEKTU



Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM





„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

- 5) Zamawiający dopuszcza, że osoba pełniąca funkcję tłumacza może dodatkowo pełnić funkcję opiekuna wizyty.

### VII. Ubezpieczenie uczestników.

**W zakresie zapewnienia pakietu ubezpieczeń dla każdego z uczestników wizyty zgłoszonych uprzednio przez Zamawiającego na czas przejazdu i pobytu we Włoszech.**

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca ubezpieczył każdego z uczestników wizyty studyjnej od następujących ryzyk:

- 1) Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) na kwotę co najmniej 20.000,00 zł na osobę obejmujące w szczególności koszty leczenia;
- 2) Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (OC) na kwotę co najmniej 20.000,00 zł na osobę;
- 3) Ubezpieczenie bagażu na kwotę co najmniej 2.000,00 zł dla każdej z osób.

### VIII. Opiekun wizyty.

Zamawiający wymaga, aby w trakcie świadczenia usługi Wykonawca zapewnił obecność swojego przedstawiciela – opiekuna wizyty, który będzie odpowiedzialny za kontakty z Zamawiającym i czuwał, w imieniu Wykonawcy, nad sposobem świadczenia usługi na rzecz uczestników wizyty, przyjmowanie od nich zgłoszeń dotyczących związanych z tym uchybień, sprawowanie opieki nad uczestnikami wizyty w zakresie wynikającym z umowy oraz przekazywanie podstawowych informacji dotyczących odwiedzanego kraju i miasta.

Zamawiający wymaga, aby opiekun wizyty, jako przedstawiciel Wykonawcy był odpowiednio umocowany tj. posiadał kompetencje i środki do działania w imieniu Wykonawcy w zakresie koniecznym do należytego wykonania przedmiotu zamówienia.

Zamawiający dopuszcza, że osoba pełniąca funkcję opiekuna wizyty może również pełnić funkcję tłumacza.

### IX. Pozostałe informacje dotyczące przedmiotu zamówienia

- 1) Zamawiający wymaga aby Wykonawca w trakcie realizacji usługi wziął pod uwagę bezwzględną konieczność punktualnej realizacji przez uczestników programu wizyty studyjnej i w taki sposób zorganizował swoją pracę, aby nie stała ona z przyczyn zależnych od Wykonawcy w kolizji z załączonym programem. W przypadku zmiany programu wizyty studyjnej Wykonawca niezwłocznie poinformuje Zamawiającego o tym fakcie.
- 2) Wykonawca sporządzi sprawozdanie merytoryczne z przebiegu wizyty studyjnej wraz z dokumentacją zdjęciową i dostarczy je Zamawiającemu. Na ww. dokumencie Wykonawca umieści logotypy w wersji kolorowej - Znak Funduszy Europejskich złożony z symbolu graficznego, nazwy *Fundusze Europejskie* i nazwy Programu Operacyjnego *Wiedza Edukacja Rozwój*; flagi narodowej Polski oraz nazwę kraju *Rzeczpospolita Polska*; Znak Unii Europejskiej

#### LIDER PROJEKTU

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

#### PARTNERZY PROJEKTU



Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM



7





„Standardy w zakresie mieszkalnictwa wspomaganego dla osób chorujących psychicznie po wielokrotnych pobytach w szpitalu psychiatrycznym”  
Projekt konkursowy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

złożony z flagi UE, napisu *Unia Europejska* i nazwy funduszu, który współfinansuje projekt *Europejski Fundusz Społeczny*. Ww. znaki są dostępne na stronie internetowej [www.power.gov.pl](http://www.power.gov.pl).

Zastępca Dyrektora  
Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej  
w Lublinie

*Małgorzata Mądry*

**Kierownik Projektu**

*Anna Bekier*

**LIDER PROJEKTU**

Województwo Lubelskie - Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Lublinie  
ul. Diamentowa 2, 20-447 Lublin, tel. 81 528 76 50, fax.: 81 528 76 30, e-mail: rops@lubelskie.pl, www.rops.lubelskie.pl

**PARTNERZY PROJEKTU**

Koordinator



*Anna Bekier*  
Województwo  
Lubelskie



Województwo  
Podkarpackie



Województwo  
Świętokrzyskie



CHARYTATYWNE STOWARZYSZENIE  
NIESIENIA POMOCY CHORYM



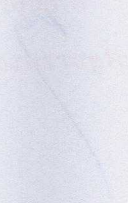




THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
FACULTY OF DIVINITY  
TRINITY COLLEGE

TRINITY COLLEGE, CAMBRIDGE  
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

TRINITY COLLEGE, CAMBRIDGE



TRINITY COLLEGE, CAMBRIDGE

